

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 52 (1926)  
**Heft:** 39  
  
**Rubrik:** Rätsel

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Frau Stadtrichter: „Uflat, aregante.“  
 Herr Feusi: „Güt chamer 's Manne-  
 volch nimen am Seil abela mit Sagspöh-  
 turnüre, mit Pneu-Gorfettere und mit  
 cren usgstopfte Lendi, die Sache —“

Frau Stadtrichter: „Gshchlipath, ver.“  
 Herr Feusi: „Die Sache fellid uf em  
 Täller usgstellt si wien in andere Delika-  
 tesschandlige, müd wie f r ü e h n e r, won  
 en Hochziter gmeint hät, d'Benuß vo Milo-  
 seig e finnigi Wursthueh gege finer Us-  
 erwählte und wenn sie usghültsetet gfi  
 isch —“

Frau Stadtrichter: „Und wenn ich Sie  
 namal uf hundert Stund wit gschmökke,  
 so gahn i ufs ander Trottoir dure, Sie,  
 Sie, Sie, Sie —“

## Aus dem Völkerbundschaufe

Nun sitzt auch Deutschland in Reih' u. Glied,  
 Verklungen ist das Rachelied,  
 Es sind die Feinde von gestern  
 Demnächst wie Brüder und Schwestern!

Das Völkerleben wird familiär,  
 Man verkehrt nicht mehr per Schießgewehr,  
 Man führt etwaige Fehde  
 In guter sachlicher Rede.

Und sollte noch immer entstehen ein Zwist,  
 Wie es in den besten Familien ist  
 Und vorkommt, so wird man künftig  
 Gleich nach dem Zerwürfnis - vernünftig.

Der eine hat Fleisch gern, der andere Fisch,  
 Das macht sich an jedem Familientisch

Bemerkbar. Ob solcher „Speisen“  
 Ging Spanien verärgert auf Reisen.

Ein ander' Volk tat das Gleiche schon  
 Und ging, ein zweiter verlorener Sohn,  
 Vom gemeinsamen Tisch der Familien  
 Nach dem entfernten Brasilien.

Doch fluchen sie heute noch auf den „Zimt“,  
 So kommen sie eines Tages bestimmt  
 Nach einer Anstandspause  
 Zurück zu dem Völkerhaufe.

An ihm geht künftig keiner vorbei,  
 Dem lange ersehnten Columbasei.  
 Ist es auch noch hart vom Sieden,  
 Man wird es verspeisen in Frieden! 1075



Ein Schiffelein treibt im weiten Meer,  
 Hat weder Dampf noch Steuer mehr.  
 Das Rüdchlein, das wir trotzdem sehn,  
 Das macht der wackre Kapitän.  
 Er harrt, bis Hilfe ihn erreicht,  
 Mit „Usa“\*) fällt ihm dieses leicht.

Pfeifentabak „USA“ in allen Lebenslagen  
 ein treuer Freund.

Blau: mild 50 gr 35 Cts. Rot: leicht 50 gr 40 Cts.

F. Schürch & Co., Solothurn.

135

## Ein idealer Stumpfen Weber's Habanero

### Kreuzworträtsel

■	1	■	2	■	3	■	4	■	5	■
6	■	■	■	■	■	7	■	■	■	■
8	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
14	■	■	12	■	13	■	■	■	■	■
■	■	■	17	■	■	■	18	■	■	■
19	20	■	■	■	■	21	■	■	■	22
■	■	■	■	■	■	23	■	■	■	■
24	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	26	■	■	■	■	■	■	■

Bemerkung: h, fi, sch gelten für ein Feld.

Die zu erratenden Worte haben folgende Bedeutung:

Wagerecht: 2. Ort in Alt-Griechenland, 6. Fluß im  
 Rheinland, 7. Fremdsprachlicher Ausdruck für Begeisterung,  
 8. Männlicher Vorname, 10. Fangapparat, 12. Stadt in  
 Italien, 14. Windart, 15. Kurort, 16. Weiblicher Vorname,  
 17. Maß, 19. Erdteil, 21. Brauch, 24. Heeresangehöriger,  
 25. Stadt in Thüringen, 26. Geographische Bezeichnung.

Senkrecht: 1. Teil des Hauses, 2. Rot, 3. Gewicht,  
 4. Berühmter Schlachtort (1870—71), 5. Männlicher Vor-  
 name, 8. Schweizerort, 9. Edelstein, 10. Römische Göttin,  
 11. Bezeichnung für Stockwerk, 13. Titel, 17. Deutscher Fluß,  
 18. Turnabteilung, 20. Musikalische Bezeichnung, 22. Teil  
 eines Bauwerks, 23. Siedendes Wasser.

### Lösungen aus Nr. 38:

Kreuzworträtsel. Wagerecht: 1. Grad, 4. Spee, 7.  
 Rosario, 11. Ob, 13. Maler, 14. Le, 15. Bar, 17. Gau,  
 18. Gen, 19. Vene, 21. Ella, 23. Ubo, 24. Ein, 25. Ruth,  
 27. Pied, 28. Eis, 29. Ire, 31. Der, 33. Da, 34. Grade,  
 36. Re, 37. Sandale, 39. Anis, 40. Film.

Senkrecht: 1. Grob, 2. Ar, 3. Dom, 4. Sir,  
 5. Po, 6. Eben, 8. Sage, 9. Ma, 10. Neue, 12. Bararia,  
 14. Leander, 16. Nebus, 18. Glied, 20. Not, 22. Lei,  
 26. Hirn, 27. Leba, 28. Edda, 30. Rad, 32. Reim, 34.  
 Gas, 35. Eis, 37. Ei, 38. Ei.

Denkaufgabe Nr. 104. Der dicke Millionär besitzt 7,  
 der dünne 5 Millionen.

Machen Ihre Haare  
 Ihnen Sorge?  
 Verwenden Sie vertrauensvoll  
 das berühmte

### Birkenblut

Mehrere tausend lobenswerte An-  
 erkennungen und Nachbest. In ärztl.  
 Gebrauch. Große Flasche Fr. 3 75,  
 Birkenblut-Champou, der  
 Beste, 30 Cts. Birkenblut-  
 crème gegen trocknen Haarboden.  
 Diese Fr. 3 — u 5 —. In Apo-  
 theken, Drogerien, Coiffeurgeschäf-  
 ten oder durch

Alpenräuterzentrale am  
 St. Gotthard, Faido.

Verlangen Sie Birkenblut.

## Vereinsbühnen!

Spielen Sie die  
 EINKATER von  
 Paul Altheer:

### Das helvetische Bilderbuch

Gemeinderats  
 Helvetia mit dem Bubikopf

Der Prinz  
 Fest in Zürikon

Der Fünfampfen-Apparat

Ein Radio-Lustspiel.  
 Spieldauer je 1/2 Stunde.

6—8 Personen.  
 Aktuell! Schweizerisch!

Verlangen Sie mit Porto-  
 einlage vom 50 Cts. in  
 Briefmarken Probeexem-  
 plare à Fr. 1.20

vom Nebelspalter-Verlag  
 in Rorschach.

# Sie sehen alt aus!

Das schadet Ihnen in Gesellschaft u. Beruf.  
 Unser seit 30 Jahren bewährtes Exlepäng  
 gibt dem Haar die Jugendfarbe wieder!  
**Garantiert unschädlich, voller Erfolg.**  
 Beim Coiffeur in Apotheke u. Drogerie erhältlich.  
 Verlangen Sie den interessanten Prospekt N  
**Exlepäng-Depot, Basel 4**